

# Informe de Gestión

DEPARTAMENTO  
Humanidades y Artes

## Autoridades

**Rector**

Mtro. Daniel Rodríguez Bozzani

**Jefe de Gabinete**

Esp. Indalecio González Bergez

**Secretaria Académica**

Prof. Georgina Hernández

**Director de Departamento**

Dr. Aritz Recalde

## Consejo Departamental

**CONSEJEROS DIRECTORES DE CARRERA**

→ Grado

Juan Manuel Cáseres

Juan Lo Bianco

Andrea Crespo

Guillermo Andrade

María Eugenia Romera

→ Posgrado

Daniel Dei

Cristina Ambrosini

**CONSEJEROS DOCENTES**

María Teresa García Bravo

Pablo Antonio López

Diana Graciela Corvalán

Domingo Luis Padin

Marina Kirac

**CONSEJEROS NO DOCENTES**

María del Carmen Maside

**CONSEJEROS ESTUDIANTES**

Brenda Scoles

Matías Poutón

**CONSEJEROS GRADUADOS**

Mónica Susana Valenciano

«Los muros se derrumban, las certezas se diluyen y los ideales chocan con la realidad. Quizás por eso, la esperanza no basta. A la esperanza en un mundo mejor hay que agregarle permanentemente voluntad de construirlo. Por eso, el compromiso que asumimos y con el cual nos comprometemos es construir una universidad al servicio de la Nación.» — Ana Jaramillo

El Departamento de Humanidades y Artes es una comunidad de trabajo cuya finalidad fundamental es la de producir cultural y la de formar profesionales comprometidos con su tiempo y con la región. Siguiendo el mandato de la fundadora de la UNLa, la Dra. Ana Jaramillo, el Departamento organiza sus funciones de docencia, investigación, transferencia y cooperación sobre el principio de universidad urbana comprometida.

A continuación, se presenta un resumen de algunas de las actividades de transferencia, académicas y de articulación científica realizadas en el año 2023. El mismo fue presentado a lo largo del año en el informe de la Dirección de Departamento en cada Consejo Departamental.

La labor fue colectiva y es el resultado del trabajo de los docentes, nodocentes, estudiantes, graduados y de las autoridades de Carrera, Centros, Laboratorio y de Áreas.

Quiero agradecer particularmente al rector, el Mtro. Daniel Bozzani, antecesor en mi función y el gran forjador de lo que hoy es el Departamento de Humanidades y Artes.

*Aritz Recalde, 12 de diciembre de 2023*

## Transferencia

- Desarrollo de delantales para los nenes del Jardín Maternal Azucena Villaflor (de verano e invierno) y para las docentes y auxiliares.
- Desarrollo de juegos didácticos que fueron donados al Jardín Maternal Azucena Villaflor.
- El Sello Discográfico grabó una formación de jazz de músicos de la Lic. En Música de Cámara y Sinfónica.
- Estudiantes de la Lic. En Música de Cámara y Sinfónica brindaron un concierto en el Jardín Maternal Azucena Villaflor.
- Fabricación de una bicicleta para discapacitados motrices (Handbike).
- Fabricación de atriles para la Orquesta Académica de la Universidad.
- Fabricación de buzón externo para devolución de bibliografía para la Biblioteca Rodolfo Puiggrós.
- Fabricación de pupitres para estudiantes en silla de ruedas para la Comisión de Discapacidad.
- Fabricación de reservorio de pilas recargables para la Dirección de Relaciones Institucionales Ceremonial y Protocolo.
- Publicación del libro «Caracterización del Desarrollo Automotriz en Argentina», producto de un proyecto Amílcar Herrera a cargo de los profesores Edgardo Chanquia y Fabián Martínez.
- Realización de sensores de monóxido de carbono de mesa y pared realizados por la Licenciatura en Diseño Industrial.

## Participación en Congresos e intercambio de investigadores

- Participación de la Coordinación de Investigación del Departamento en jornada de encuentro e intercambio entre gestores del ámbito de la ciencia, la tecnología y la innovación para fomentar el desarrollo del conocimiento y la innovación.
- Participación del 8º Encuentro de la Red de Carreras de Diseño en Universidades Públicas Latinoamericanas / DiSur
- Participación del Traductorado Público en Idioma Inglés en el Congreso de Traducción Médica.
- Participación en Bienal Internacional del Cartel en Bolivia.
- Participación en el I Encuentro Internacional de la Red Latinoamericana de Cultura Gráfica y III Rastros Lectores, Seminario Internacional de la Edición y el Libro, en la Universidad Estadual de Minas Gerais-UEMG, Belo Horizonte, Brasil.
- Visita y actividad con estudiantes con el diseñador japonés Hamano Ryuho.

## Actividades Abiertas

- Realización del 7mo festival inter-barrial audiovisual FIBAV.
- Acompañamiento en la realización de Escalatrónica: FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTE ELECTRÓNICO. Cuarto escalón: Humano...Poshumano
- Capacitación «Interacción entre el Investigador Científico y el Traductor en la Traducción Médica: una relación ideal».
- Charla «Experiencia impresa», de Rodrigo Cuberas y Santi Pozzi, en «Pura Gráfica» (CCR-UNLa).
- Charla «Los primeros pasos en la profesión» dictada en conjunto con la comisión de Futuros Profesionales de la Asociación Argentina de Traductores e Intérpretes.
- Ciclo de conciertos en San Martín de Tours, el cuarto domingo del mes, durante los meses de septiembre y octubre.
- Ciclo de Música al Paso, llevados a cabo por la Licenciatura en Música de Cámara y Sinfónica los días 24 y 31 de octubre y el 09 de noviembre.
- Conciertos del mediodía, llevados a cabo por la Licenciatura en Música de Cámara y Sinfónica los tercer miércoles del mes, durante los meses de mayo, junio, septiembre, octubre y noviembre.

→ Conciertos de la Orquesta Académica

### 15 DE ABRIL

Parroquia Inmaculada Concepción de Belgrano;

### 11 DE MAYO

Parroquia Nuestra Señora de Las Victorias junto al Coro Nacional de Niños;

### 13 DE MAYO

Facultad de Derecho de la UBA;

### 02 DE JUNIO

Colegio de Escribanos de Lomas de Zamora;

### 08 DE JULIO

Facultad de Derecho de la UBA;

### 24 DE AGOSTO

Palacio Pizzurno – Ministerio de Educación;

**14 DE SEPTIEMBRE**

Las Victorias – Ciclo de Conciertos;

**21 DE SEPTIEMBRE**

Semana de las Humanidades y Artes;

**14 DE OCTUBRE**

Facultad de Derecho de la UBA;

**11 DE NOVIEMBRE**

Centro Comercial e Industrial de Lanús;

**14 DE DICIEMBRE**

Basílica María Auxiliadora y San Carlos.

- Dictado de Clase abierta de música latinoamericana con el arpista Alfredo Portillo.
- Dictado de Clase Magistral de Violín a cargo del violinista John Mc Grosso.
- Dictado de Conferencia internacional de Felipe Taborda: «¿De dónde vienen las ideas?».
- Dictado de la Conferencia internacional a cargo Juana Pérez «Tejido urbano: sentido, razón y acción».
- Dictado del Seminario de Percusión Nuevas Prácticas Performativas en la Música Contemporánea brindado por los profesores Alejandro Neves Sarregui y Moritz Koch.
- Dictado del Seminario virtual gratuito en español en la sección de habla hispana de la Sociedad de Acústica de América (Acoustic Society of America).
- Exposición «Agúzate» en el Edificio Juana Manso.
- Exposición «Tipos y Letras» en el Edificio Juana Manso.
- Exposición PURA GRÁFICA en el Centro Cultural Recoleta.
- Exposición Tipografía Latinoamérica en el Edificio Scalabrini Ortiz que contó con una intervención musical por parte de la Lic. En Música de Cámara y Sinfónica.
- Participación en el Festival Audiovisual de Arte del Mercosur (FUA!) – MERCOSUR, organizado por la Universidad Nacional de las Artes.

- Presentación del libro «El gobierno de la educación común» de Laura Giuc.
- Presentación del libro «Gobierno y Políticas Públicas en Latinoamérica».
- Presentación del libro «Historia, Historiografía y Pensamiento Nacional. Vida y obra de Carlos Astrada» de Martín Prestía.
- Realización de Audiovisión Rock 2023.
- Realización de Conferencia del Infografista español Jaime Sierra Palou «Lo que creo haber aprendido».
- Realización de conversatorio «40 años de Democracia: Pasado, presente y futuro».
- Realización de conversatorio «Traducción Pública y Herramientas Informáticas, una dupla posible» a cargo del Colegio de Traductores de la Provincia de Buenos Aires.
- Realización de dos encuentros del Ciclo Giroscopio con la participación de REP y de Daniel Santoro.
- Realización de la V edición de la Semana de las Humanidades y las Artes con más de 70 actividades.
- Realización de la VI Edición Luthiers «Exposición de instrumentos musicales acústicos y eléctricos, equipamiento y accesorios de efectos de producción nacional».
- Realización del Ciclo «Conversaciones sobre historia y pensamiento nacional» a cargo del docente Néstor Forero.
- Realización del VI Congreso Internacional de Epistemología y Metodología «Investigación en Humanidades y Artes. Nuevas epistemologías frente a desafíos actuales».
- Realización de la 1° Jornada de Conversaciones sobre Historia, Historiografía y Pensamiento Nacional: Soberanía Nacional: Los Tratados Arana-Mackau / Arana-Southern.
- Realización del IV Encuentro Internacional de Filosofía y Humanidades con la Universidad del Comahue.

## Acciones institucionales

- Acreditación CONEAU de: Especialización y Maestría en Metodología de la Investigación Científica y Doctorado en Filosofía.
- Aprobación de las normas de procedimiento para proyectos internos de investigación aplicada (PIIA).
- Dictado del Seminarios Interdepartamentales: Herramientas de Investigación en la Universidad, Accesibilidad y Políticas Públicas y Proyecto en Patrimonio Cultural.
- Firma de acuerdo realizado con WORDFAST y MEMO Q para el uso del software de traducción en la Carrera de Traductorado Público en Idioma Inglés.
- Inauguración de un espacio para el Laboratorio de Diseño.